

JOURNÉE D'ÉTUDES



« UN MODÈLE LUXEMBOURGEOIS POUR LA TRANSITION VERS LA LIBERTÉ »

le mardi 24 avril 2018 de 9h00 à 17h00
au Alvisse Parc Hôtel
120, Route d'Echternach, L-1453 Luxembourg

OBJECTIFS

- présentation de « best practices » en matière de réinsertion sociale par le logement de personnes sortant de prison ou faisant l'objet d'une mesure dans la communauté (libération conditionnelle, bracelet électronique, travail d'intérêt général...);
- échange entre professionnels sur les grands axes d'une approche cohérente et durable pour le Luxembourg.

PUBLIC-CIBLE

Professionnels du secteur psycho-social et éducatif travaillant directement ou indirectement avec les personnes sortant de prison ou faisant l'objet d'une mesure dans la communauté.

Inscription gratuite avant le 19 avril via

www.caritas.lu/Agenda/journee-transition

Infos : transition@caritas.lu · tél.: 26 30 43 - 233

Programme de la Journée d'étude >>>

Une conférence grand-public pour les personnes intéressées par la réinsertion des prisonniers est proposée la veille, le 23 avril. Informations et inscription sur www.caritas.lu/Agenda/conference-transition

Organisée par

caritas
L U X E M B O U R G
Caritas Accueil et Solidarité asbl

En collaboration et avec le soutien de



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Justice



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

PROGRAMME DE LA JOURNÉE D'ETUDES

Accueil à partir de 9h00

- 9h30 **Mot de bienvenue**
par Andreas Vogt, Directeur de Caritas Accueil et Solidarité
- 9h45 **Retours sur la conférence publique de la veille**
« Réussir la transition vers la liberté »
par Guy Schmit, criminologue et consultant pour Caritas Accueil et Solidarité
- 9h50 **Présentation de « Best Practices »**
par Ed Deij (Pays-Bas)
Raymond Kohler (France)
Oliver Kaiser (Allemagne)
- 10h45 **World Café (6 x 10') et retours des différentes tables (6x5')**
animé par Nathalie Reuter
- 12h15 **Présentation des projets de loi sur la réforme de l'administration pénitentiaire et de la réforme de l'exécution des peines**
par Félix Braz, Ministre de la Justice
- 12h45 *Déjeuner commun*
- 14h15 **Ateliers thématiques** (au choix, max. de participants par atelier : 20)
« Atelier 1 : Exigences pour le personnel des Maisons de transition (professionnels et bénévoles) travaillant avec des ex-détenus
animé par Ed Deij (Pays-Bas)
(A noter que pour cet atelier, une interprétation simultanée de l'Anglais vers le Français sera assurée)
« Atelier 2 : Pour une réinsertion réussie : de l'organisation collective et partenariale au service d'un projet singulier d'une personne incarcéré »
animé par Raymond Kohler (France)
« Atelier 3 : Kooperationen und Netzwerke in der Arbeit mit straffälligen Menschen »
animé par Oliver Kaiser (Allemagne)
- 16h15 **Conclusions**
La journée d'études sera animée par Nathalie Reuter.

Organisée par

En collaboration et avec le soutien de



LES ATELIERS AU CHOIX

14H15 – 16H15

Atelier 1 **Key requirements for transition house staff (professionals and volunteers) in working with former prisoners / Exigences pour le personnel des Maisons de transition (professionnels et bénévoles) travaillant avec des ex-détenus.**

Animé par Ed Deij (Pays-Bas)

Langue Anglais (une interprétation simultanée de l'Anglais vers le Français sera assurée)

Contenu

1. Usefulness of Exodus' 4-pillar approach (Living – Work – Relationship/ partner – Meaning of life) for the Luxembourgish context;
2. Staff attitudes - key requirements in working with ex-offenders and persons on probation;
3. Successfully working with volunteers - key requirements in identification, selection and mentoring;
4. Summary of input and identification of goals for the coming months

Participants 20

Rapporteurs David DeBONDT, Laurent THEISSEN (Caritas Accueil et Solidarité)

Atelier 2 **Pour une réinsertion réussie : de l'organisation collective et partenariale au service d'un projet singulier d'une personne incarcéré.**

Animé par Raymond Kohler (France)

Langue Français

Contenu La réinsertion sera abordée à partir d'un point de vue mise en place dans le Haut-Rhin où les organisations sociales et judiciaires sont aux services des projets individuels de chaque détenu. La mise en oeuvre du partenariat, du "travailler ensemble" et des actions sociales sont les outils de cette approche. Chaque réinsertion réussie est une forte potentialité de victime en moins.

Participants 20

Rapporteurs Liz KIEFFER (Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région), Laurence LORANG (Caritas Accueil et Solidarité)

Atelier 3 **Kooperationen und Netzwerke in der Arbeit mit straffälligen Menschen**

Animé par Oliver Kaiser (Allemagne)

Langue Allemand

Contenu Im Workshop werden ausgehend von der Thematik des Betreuten Wohnens erste Erfahrungen mit dem landesweiten Kooperationsvertrag vorgestellt. Im Mittelpunkt steht dabei die sehr wichtige Zusammenarbeit mit dem Justizsozialdienst. Diese Kooperation muss gepflegt werden. Ein Netzwerk lebt von den Verbesserungen und Arbeitserleichterungen, die alle beteiligten Akteure erfahren. Das Netzwerk Straffälligenhilfe veranstaltet hierzu projektspezifische Qualitätswerkstätten, an denen auch Mitarbeiter*innen der Justizvollzugssozialdienste beteiligt werden. Neben einem kurzen Inputreferat soll der Workshop insbesondere dem Austausch, der Diskussion und zur Klärung unterschiedlichster Fragestellungen rund um das Thema dienen.

Participants 20

Rapporteurs Tammy NEZI (Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région), Christine JANDER (Caritas Accueil et Solidarité)

NOS EXPERTS SE PRÉSENTENT

Raymond KOHLER (France)

Comptable et Éducateur spécialisé de formation, Raymond Kohler est également diplômé de l'EHESP (École des hautes études en santé publique) et dirige un pôle d'établissements comprenant le service intégré d'accueil et d'orientation, le service de téléphonie sociale 115, des centres d'hébergement et de réinsertion sociale œuvrant dans le champ de l'action sociale et de la lutte contre les exclusions tant sur le plan de l'urgence que de l'insertion. Par ailleurs, il est administrateur de plusieurs fédérations nationales, la Fédération des acteurs de la solidarité, France victime et Citoyens & Justice. Il est également administrateur d'associations d'action sociale sur Mulhouse. Des projets de services d'aide aux victimes, de médiation pénale, de lutte contre la radicalisation, de réinsertion pour les personnes incarcérées, de réinsertion pour les longues peines particulièrement et des services d'urgence sociale sont au centre de ses engagements. Il est également aumônier de prison depuis 1995. Sa conviction : la paix et la justice sociale dans un monde plus solidaire et fraternel.

Ed DEIJ (The Netherlands)

Ed Deij has worked at Exodus (www.exodus.nl) since August 2002. Exodus is a national organization that accompanies former prisoners in rehabilitation after detention. Originally, he is a garden and landscape architect and has worked for years at the city of Leiden as a designer. In addition, he was an outdoor trainer. During this period, Ed was involved for Probation Netherlands in a special project that dealt with young first time offenders putting which used outdoor activities as a means of social reintegration. After his transfer to Exodus, he started as a social worker and after five years became the director of the Exodus House in The Hague. In the meantime, Ed has undergone a variety of trainings, inter alia in the field of conversation techniques and various management courses. He is currently doing an MBA (Master of Business Administration). Since January 2016, he is the regional director of Exodus Noord-Holland which accompanies 55 persons in residential structures and 65 persons in ambulant care. Through Exodus' work, participants get a new chance after their detention and they are guided on the different areas of life. Exodus offers its participants a perspective of life!

Oliver KAISER (Deutschland)

- Qualifikation: Industriekaufmann, Diplom Sozialarbeiter (FH), TQM Auditor EOQ ;
- Bis 2004 Leiter einer teilstationären Einrichtung für straffällige Frauen und Männer ;
- Seit 2004 für das Europäische Institut zur Zertifizierung von Managementsystemen tätig (aktuell ehrenamtlich im Expertengremium Gesundheits- und Sozialwesen) ;
- Seit 2006 für den Paritätischen Baden-Württemberg (<https://paritaet-bw.de/startseite.html>) als Leiter des Bereichs „Krisenintervention und Existenzsicherung“ mit den Fachbereichen Schuldnerberatung, Frauenhäuser, Straffälligenhilfe, Wohnungslosenhilfe und Suchthilfe tätig (inhaltlich zuständig für das Fachreferat Straffälligen-, Wohnungslosen und Suchthilfe) ;
- Seit 2006 PARITÄTISCHEN in die Steuerungsgruppe des Netzwerkes Straffälligenhilfe in Baden-Württemberg GbR delegiert ;
- Seit 2018 Vorsitzender der Landesstelle für Suchtfragen Baden-Württemberg.